



Центр "Петербургское Востоковедение"
St.Petersburg Centre for Oriental Studies

ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

St.Petersburg Journal of Oriental Studies

**выпуск 6
volume 6**

Центр
"Петербургское Востоковедение"

Санкт-Петербург
1994

Рукописи из библиотеки Мухаммада Пәрса

А. Б. Халидов

(Институт востоковедения РАН)

(Санкт-Петербург)

Библиофильство было широко распространено в исламском мире, источники сохранили много сообщений о личных книжных собраниях. Наряду с этим встречаются рассказы о крупных библиотеках из рукописных, преимущественно арабских, книг, которые помещались во дворцах, мечетях, медресе; их учреждали правители, сановники, *‘улама*, зачастую в качестве общественных. Есть сообщения о количестве находившихся в них томов и сочинений, не вполне определенные или в конкретных цифрах, подчас огромных, поражающих воображение. Современные исследователи воспринимают такие сообщения источников иногда восторженно и с доверием, иногда скептически и с пренебрежением. Но проверить их невозможно, приходится лишь оценивать.

Труднее всего достичь объективной и правдивой картины. Для этого необходимо проверять и уточнять сведения источников о библиотеках прошлого. Особенно важно собирать для сопоставлений данные о реально существующих, дошедших до нас рукописях, извлекая их из текста, колофонов, записей переписчиков и владельцев: когда, где, с какой целью и для кого их копировали и с какого оригинала. При этом существуют две возможности: идти от конкретных рукописей к воссозданию состава и истории той или иной библиотеки, либо отталкиваясь от данных по истории библиотек заниматься поисками их сохранившихся остатков. Сбор, сопоставление, классификация и анализ фактов такого рода делались и раньше, но в очень ограниченных пределах. Большой объем рукописных материалов и их разбросанность не позволяли развернуть исследования. Однако неуклонное накопление фактического материала, улучшение технических средств копирования и все большая открытость рукописных собраний сделают, видимо, такой путь исследований более распространенным и плодотворным.

Рассмотрим данные об одной знаменитой бухарской библиотеке конца VIII/XIV—начала IX/XV в., остатки которой обнаруживаются ныне в рукописных собраниях Узбекистана, Татарстана, России и Франции. В Ташкенте, в Институте востоковедения им. Беруни Академии наук Узбекистана насчитывается по меньшей мере 34 единицы хранения, происходящих из этой библиотеки, в научной библиотеке Казан-

ского университета — одна, в Санкт-Петербургском филиале Института востоковедения РАН — 17, в Париже, в Национальной библиотеке Франции — 4 или 5; но выявление рукописей такого происхождения нельзя считать полным и законченным.

Общий признак рукописей из этой библиотеки состоит в том, что на них оттиснута один или несколько раз ромбовидная печать с персидской легендой **وقف از كتب خواجه محمد پارسا ۱۲۵۵** или **وقف خواجه پارسا ابن محمود البخاري ۱۲۲۴** "Вақф из книг, Хваджи Мухаммада Парсы 1255" или "Вақф, Хваджи Парсы Ибн Махмуда ал-Бухари 1224". Цифры здесь обозначают годы хиджры. На некоторых рукописях печати датированы 1239 или 1250 годом. Все эти даты близки друг к другу, и печати с ними оттиснуты около четырехсот лет спустя после смерти прежнего владельца. Такой разрыв в датах ставит перед исследователем некоторые вопросы. Чтобы получить представление о составе коллекции Мухаммада Парсы, необходимо отделить рукописи прижизненные собирателю, т. е. датированные началом IX в. х. и более ранним временем, от тех, что поступили в библиотеку на более поздних этапах ее существования. Оказывается, что из 57 рукописей с печатью Мухаммада Парсы 8 поступили после его смерти: одна петербургская и семь ташкентских; две из них могут относиться ко времени жизни Абу Насра, сына Мухаммада Парсы, одна датирована 965/1557—8 годом, две относятся к XI/XVII в. и еще две — к началу XIII/XIX в. Эту группу рукописей мы далее исключаем из рассмотрения.

Из остающихся 49 рукописей большинство скопировано не при жизни Мухаммада Парсы, а значительно раньше, главным образом в VII—VIII вв. х.; несколько рукописей восходят даже к V—VI вв. х. Не все эти рукописи датированы, так как не было обязательного и строго выполняемого правила заканчивать всякое сочинение, его раздел или рукописный том указанием имени переписчика и времени и места переписки, хотя и количество датированных арабских рукописей относительно велико. Часть рукописей имела даты, но не сохранила их из-за механических повреждений или утраты листа с соответствующей записью, обычно последнего. В таких случаях верным датирующим признаком, которым руководствуются специалисты, служат внешние материальные характеристики: среднеазиатская, или самаркандская, бумага, как правило толстая, желтоватого или коричневатого оттенка, не выцветающие от времени чернила, тщательная работа переписчика или уверенная рука ученого или литератора, благородные старинные почерка, изредка — сохранившиеся переплеты.

Распределим эти рукописи по предметно-тематическим рубрикам в зависимости от содержащихся в них сочинений, указывая по-

путно кратчайшие сведения об авторах, датах переписки и т. п. Разумеется, я опираюсь на результаты исследований своих предшественников, изложенные в каталогах и статьях, в особенности по иногородним собраниям.

Комментарии к Корану

Одной ташкентской рукописью представлено небольшое по объему сочинение автора IV/X в. Абу Бакра Мухаммада ибн Узайра ас-Сиджистани (ум. в 330/941 г.) под заглавием "Тафси́р ғариб ал-қур'ан" — "Толкование необычных слов в Коране", более известное под метафорическим названием "Нузхат ал-қулуб ва-фурджат ал-макруб" — "Услада сердец и развлечение опечаленного". Ее переписал в Самарканде для собственного употребления Мухаммад ибн Абй-л-Музаффар Маймун ибн Наър ибн Асим ал-Муқри' ас-Суламй ал-Баздави и закончил работу 22 зу-л-хиджжи 491/20 ноября 1098 г. Рукопись¹ насчитывает 101 л. в составе сборника под шифром 3129. Среди нескольких десятков копий, зафиксированных в справочнике Ф. Сезгина², эта оказывается по дате самой старшей, но не была им учтена.

Рукопись без названия и имени автора, которая содержит комментарии к первым восьми сурам Корана: ИВ Узб. № 3116, 253 л. В поздней приписке на л. 1а приведено заглавие "Тафси́р Абд ал-Қахир", поэтому в каталоге³ условно за автора принят Абд ал-Қахир ибн Тахир ал-Багдади (ум. в 429/1038 г.) и сделано допущение, что сочинение тождественно с названным у Хаджи, Халифы "Тафси́р Абй Мансур", поскольку ту же нисбу Абу Мансур носил упомянутый автор. Однако биографические источники умалчивают о том, что этот автор, получивший известность благодаря труду по истории исламских сект "ал-Фарқ байн ал-фирақ" и другим трудам, занимался комментированием Корана, и вопрос остается открытым.

"Тайси́р фи-т-тафси́р" ("Облегчение комментирования Корана") известного среднеазиатского богослова и законоведа Абу Хафса Умара ибн Мухаммада ан-Насафи ал-Матуриди ал-Ханафи (ум. в Самарканде в 537/1142 г.) представлен ташкентской же рукописью (ИВ Узб. № 3150), исполненной Мухаммадом ибн Мухаммадом ибн Али ибн Усманом ал-Бухари в 648/1250 г. в Худжанде⁴. Она содержит на 323 листах лишь вторую часть, комментарии к сурам XIII—XXIV, да и то прерывается небольшой лакуной между листами 189 и 190.

Теософское, суфийское по сути, сочинение, написанное в виде комментария к 1-й суре Садраддином Мухаммадом ибн Исхаком ал-Кунави (ум. в 672/1273 г.), учеником Ибн Араби и основателем важнейшей ветви турецкого суфизма, было переписано при жизни автора в

668/1269 г. на его родине в Конье Муҳаммадом ибн Маҳмудом ибн Муҳаммадом ал-Джандӣ (или ал-Джундӣ); эта копия, лишенная начальных листов, хранится в Ташкенте (ИВ Узб. № 3125, 137 л.)⁵.

Другой суфийский комментарий принадлежит перу ʿАлāʿаддавли Аҳмада ибн Муҳаммада ас-Симнāнӣ (ум. в 736/1336 г.) и также представлен прижизненным автору списком 734/1334 г., охватывающим суры I, LP—CXIV; он хранится в Санкт-Петербургском филиале ИВ РАН (шифр — С 1447, 224 л.) и принадлежит к его "Бухарской коллекции"⁶.

"Ал-Кашшāф ʿан ҳақāʿиқ ат-танзӣл" — "Раскрытие истин божественного откровения" известного хорезмского филолога и богослова Абӯ-л-Қāsима Маҳмуда ибн ʿУмара аз-Замаҳшарӣ (ум. в 538/1144 г.) представлен одной парижской рукописью начала VIII/XIV в. (араб. № 6313, 141 л.)⁷ и двумя рукописями в Санкт-Петербургском филиале ИВ РАН, из которых одна (за шифром В 2142, 457 л.)⁸ могла поступить в библиотеку Муҳаммада Пārсы еще при его жизни, а другая появилась в ней уже позднее, так как по внешним признакам относится к X/XVI или следующему веку (А 852, 123 л., места оттиска печати вырваны!)⁹.

Хадисоведение

Сюда относятся 6 рукописей. Два экземпляра "Шарҳ ас-сунна" — "Разъяснение сунны" Абӯ Муҳаммада ал-Хусайна ибн Масʿуда ал-Бағавӣ (ум. в 516/1122 г.) находятся в Ташкенте: ИВ Узб. № 6097 содержит 1-й том сочинения, 210 л., утрачены первый лист и окончание, по палеографическим признакам относится к VII/XIII в.¹⁰; ИВ Узб. № 3123 включает 2-й том иной, более полной редакции, насчитывает 353 л., на л. 1а есть запись *rivāyata* — о том, как текст передавался со слов автора до начала VII/XIII в.; другая запись на л. 1а сообщает, что рукопись была пожертвована в *вакф ханаки* дервишей в Бухаре Муҳаммадом ал-Ҳāфизӣ ал-Бухārӣ, т. е. Муҳаммадом Пārсой¹¹.

Один том комментария к более известному сборнику *хадисов* того же ал-Бағавӣ "Маṣāбих ас-сунна" — "Светильники сунны" хранится в Париже: Национальная библиотека, арабская рукопись № 6404. Описывая, Э. Блоше¹² датировал ее началом IX/XV в.

Санкт-Петербургский филиал ИВ РАН располагает редкой, быть может, уникальной рукописью второго тома (*муджаллад*) сборника *хадисов* "Дуррат ат-тадж фӣ фаваʿид ал-ҳāджж" — "Жемчужина короны о полезных истинах для паломника", который составил Абӯ-л-ʿАлāʿ ал-Ҳасан ибн Аҳмад ал-ʿАтғār ал-Хамазāнӣ (ум. в 569/1173 г.); ее шифр — В 2154, она насчитывает 249 л., не датирована, по сумме внешних признаков может быть отнесена к VII/XIII в.¹³

Столь же большую редкость представляет собой "Амāли Садр ас-судūr ал-°алим, ва-Амāли шайх ал-ислам Бурхāнаддин, ва Амāли шайх ал-ислам °Имададдин" — сборник *хадисов*, записанных под диктовку трех названных, но ближе неизвестных лиц в 588—589 и 591—595 гг. х. Рукопись также хранится в СПбФ ИВ РАН за шифром В 2150, насчитывает 142 л., находится в "Бухарской коллекции", была переписана ненамного позже указанных дат, до середины VII/XIII в.¹⁴

Другой анонимный сборник *хадисов* на тему о наступлении судебного "часа" представлен копией 1-й части с автографа неизвестного составителя; хранится в Париже: Национальная библиотека, арабская рукопись № 6325, 167 л., не датирована, но относится к началу VII/XIII в.¹⁵

Фикх

Исламское законоведение представлено, естественно, наибольшим числом сочинений и списков, все они, за одним исключением — по распространенному в Средней Азии ханафитскому *мазхабу*. Сочинение по методологии фикха "Китаб ал-Усूल" — "Книга основ" Исхāқа ибн Ибрāхима ап-Шāши ас-Самарқанди (ум. в 325/937 г.) находится в ташкентском хранилище; список занимает 77 л. в составе сборника (ИВ Узб. № 3287, лл. 16—776)¹⁶, его переписал в 773/1371 г. Садраддин ибн °Ала'аддин Халиди Газнави.

Труд бухарского законоведа, основоположника "науки о разногласиях" (*°илм ал-хилāф*) между признанными каноническими школами фикха, Абу Зайда °Убайдаллаха ибн °Умара ад-Дабуси (ум. в 430/1039 г.) "Тақвим ал-адилла фи-л-усул" — "Выпрямление доводов по основам" также хранится в Ташкенте (ИВ Узб. № 3157) в списке 487/1094 г. на 249 л.; его переписал Мухаммад ибн °Абдаррахим ибн Ахмад ибн Абй-л-Қасим ибн Ахмад ал-Вардани¹⁷.

Тому же автору принадлежит сочинение не столько о законах, сколько об этических нормах, которые должен соблюдать верующий: "Китаб ал-амад ал-ақса" — "Книга о самом дальнем пределе". Два его списка находилось в библиотеке Мухаммада Парса, один был переписан в 677/1278 г. на 97 л. (ИВ Узб. № 3129, лл. 1026—1986)¹⁸ Мухаммадом ибн Ахмадом ибн Мухаммадом, прозываемым Сайф Бахадур ал-Карминн, второй — в 774/1372—3 г. на 168 листах (СПбФ ИВ РАН, шифр — С 1531)¹⁹.

Сочинение другого среднеазиатского законоведа-ханафита V/XI в. "Канз ал-вусул ила ма°рифат ал-усул" — "Сокровищница доступа к познанию основ" °Али ибн Мухаммада ибн ал-Хусайна ибн °Абдалкарима ан-Насафи ал-Баздави (ум. в 482/1089 г. в Самарканде) представлено двумя списками VIII/XIV в.: один переписан Шамсом ибн Устад

Хурдаком ал-Хаффафом в 776/1375 г. (ИВ Узб., № 4739, 238 л.)²⁰, второй датируется лишь по палеографическим признакам (там же № 3112, 291 л.)²¹.

Снова мы встречаем здесь вышеупомянутого разностороннего и продуктивного автора — Наджмаддина Абу Хафса °Умара ан-Насафи (ум. в 537/1142 г. в Самарканде). Хранящийся в Ташкенте (ИВ Узб. № 3104, 193 л.)²² дефектный, лишенный начала, список его трактата о благоприятных для молитв временах года и месяца и часах суток, "ал-Йавақит фй-л-мавақит" — "Яхонты о моментах" датирован 642/1244 годом.

Трактат по методологии *фикха*, принадлежащий перу его соотечественника и младшего современника, имеется в Ташкенте в двух экземплярах VII/XIII в. и помимо них вообще неизвестен. Называется он "Мизан ал-усул фй ната'идж ал-°укул" — "Весы основ об умозаключениях", автор — °Ала'аддин Шамсалислам Абу Бакр Мухаммад б. Ахмад ас-Самарқандӣ (писал ок. 540/1145 г.). Одна рукопись (ИВ Узб. № 5881, 264 л.)²³ выполнена в Средней Азии в конце VII/XIII в., другая (там же, № 3143, 208 л.) датирована точно, переписана Ибраҳимом б. Мухаммадом б. Ибраҳимом ал-Атлаҳи в 697/1298 г. "для себя"²⁴.

В этом же хранилище находятся два сборника *фетв*, судебных решений рекомендательного характера или по конкретному поводу: "Хулаṣат ал-фатава" ("Краткая суть фетв") составил Тахир б. Ахмад б. °Абдаррашид Ифтихараддин ал-Бухари (ум. в 542/1147 г.), список, выполненный разными почерками в 786/1384—5 г. (ИВ Узб. № 3266, 248 л.), содержит 2-ю часть сборника²⁵; "Татиммат ал-фатава" ("Дополнение фетв") составил Бурханаддин Махмуд б. Ахмад б. °Абдал°азиз б. °Умар б. Маза (ум. в 570/1174 г.), список (там же № 3147, 614 л.) по палеографическим признакам датируется VIII/XIV веком²⁶.

Из двух комментариев к популярнейшему компендию по ханафитскому *фикху* "ал-Хидайа" — "Руководство" Бурханаддина °Али ал-Фаргани ал-Маргинани ар-Риштани (ум. в 593/1197 г.) один, "Ми°радж ал-дирайа" ("Восхождение по ступеням знания") Мухаммада б. Мухаммада Қавмаддина ал-Хаббазы ал-Каки (ум. в 749/1348 г.), представлен двумя списками. Первый (ИВ Узб. № 3126, 395 л.) большей частью (лл. 1—321) переписан при жизни автора в 748/1347 г., переписчик — °Абдаллах б. Мухаммад б. Мухаммад б. Ибраҳим б. Гана°им, обычно прозываемый Ибн ал-Мухандисом ал-Ханафи; продолжение переписано другим лицом²⁷. Второй (№ 3124, 261 л.) список имеет дату 791/1389 г., переписчик — °Али б. Баракат б. °Абдалмун°им ал-Бархамтуши²⁸. А комментарий "Ғайат ал-байан..." — "Предельная ясность...", написанный Қавмаддином Амир-Катибом б. °Умаром ал-°Амидом ал-Итқани ал-Фараби (ум. в 759/1358 г.), был очень пространен, первая

из трех его частей имеется в сверенной с автографом копии 765/1364 г. (ИВ Узб. № 5965, 448 л.)²⁹.

Наконец, руководство по основам *фикха*, которое составил законовед шафиитского толка (*мазхаба*) и комментатор Корана, пиразский судья Абӯ Са'ид Абдаллах б. Умар ал-Байдави (ум. в 716/1316 г.), "Минхадж ал-вусул ила 'илм ал-усул" — "Путь познания основ" находится в составе сборника в Ташкенте (ИВ Узб. № 4884, лл. 164а—231б), переписанного в 734/1334 г. Абдаллахом б. Мухаммадом ал-Андазй ал-Авайни³⁰.

Суфизм

Сочинений по суфизму, против ожидания, немного. Прежде всего, это части "Ихйа' 'улум ад-дйн" ("Оживление религиозных наук") Абӯ Хамида Мухаммада б. Мухаммада ал-Газали (ум. в 505/1111 г.): рукопись 3-й части, датированная 606/1209—1210 г., находится в Санкт-Петербурге (СПбФ ИВ РАН, шифр — D 338, 283 л.)³¹; рукопись 4-й части, по палеографическим признакам датируемая VII/XIII — началом VIII/ XIV в., в Ташкенте (ИВ Узб. № 3138, 401 л.)³², и там же рукопись частей 3—4, датированная 716/1316 г. (ИВ Узб. № 3158, лл. 16—373а)³³.

Сборник, включающий три сочинения Камаладдина Абдарраззақа Кашани (ум. ок. 735/1335 г.): "Шарх Маназил ас-са'ирин ила-л-хаққ — "Комментарии на «Маназил ас-са'ирин ила-л-хаққ» [сочинения Абдаллаха Ансарй на персидском языке]", "Китаб ал-истилахат" — "Книга терминов", т. е. объяснение суфийских терминов, и "Рисалат фй қада' ва-л-қадар" — "Трактат о судьбе и предопределении" — в ташкентской рукописи (ИВ Узб. № 508), датированной 783/1381 г.³⁴

Философия и этика

"Шарх фусул Букрат" — "Комментарий на афоризмы Гипократа" составил Абӯ-л-Қасим Абдаррахман б. Али б. Абй-Ҷ-Садик, прозванный "Вторым Гиппократом" (ум. в 460/1068 г.), его рукопись датирована 691/1288 г. (ИВ Узб. № 3139, 165 л.)³⁵.

"Тахафут ал-фаласифа" — "Несостоятельность философов" упоминавшегося Абӯ Хамида ал-Газали представлен петербургской рукописью, которую скопировал в 555/1160 г. Абӯ-л-Хасан Али б. Насир ал-Хусайни, сам получивший известность как автор труда по истории Сельджукидов (СПбФ ИВ РАН, шифр — В 2167, 87 л.)³⁶.

Трактат о понятиях и терминах восточного аристотелизма "ал-Мабахис ал-машриқийа" Фахрaddinа Мухаммада б. Умара ар-Разй (ум. в

606/1209 г.) также находится в Санкт-Петербурге: список 1-й и 2-й книг, лишенный начала и конца, по палеографическим признакам относится к VII/XIII в. (шифр — D 328, лл. 8а—175 б)³⁷.

Десять трактатов по логике, диалектике и фикху включает рукописный сборник VII/XIII в., хранящийся в Санкт-Петербурге (шифр — А 768, 278 л.)³⁸.

История

Исторических сочинений обнаружено всего два, но их списки представляют большой интерес. Анонимный труд по истории халифов, написанный, как доказывает его исследователь П. А. Грязневич, между 408/1017 и 410/1020 годами, представлен уникальной рукописью (вероятно, начала VII/XIII в.) тщательного исполнения, но к сожалению, многие ее листы утрачены (СПбФ ИВ РАН, шифр — С 1911, 296 л.). Выяснено, что этот интересный памятник арабской историографии сохранил ряд важнейших известий об аббасидском перевороте середины II/VIII в.; он был введен в научный обиход посредством факсимильного издания и частичного русского перевода с комментариями³⁹.

Рукопись ценного исторического труда была отправлена в Санкт-Петербург в 1905 году бухарским эмиром Саййидом °Абдалахадом, который вел тогда переговоры о приобретении им земли под строительство мечети в этом городе. Это — последний, третий том (СПбФ ИВ РАН, шифр — D 373, 430 л.) всеобщей истории от сотворения мира до 628/1230 г., принадлежащей перу знаменитого Ибн ал-Асйра (555/1160—630/1233 г.) и называемой "ал-Кāмил фй-т-та'рих" — "Полный свод по истории". Он переписан в 686/1287 г. для библиотеки некоего сановника по имени Джалāладдйн Махмūd б. Шарафаддйн, который состоял на службе у одного из мелких феодальных властителей Ближнего Востока. К данной рукописи обращались многие петербургские востоковеды, однако же для публикации арабского текста сочинения ее еще не использовали⁴⁰.

От шеститомного экземпляра "Таджāриб ал-умам" — "Опыты народов" Мискавайха (ум. в 421/1030 г.), переписанного в 595/1199 г. и находившегося в рассматриваемой бухарской библиотеке, сохранились 4 тома: в Казани (т. 1, Научная библиотека Казанского университета, Отдел редких книг и рукописей, № 950), Ташкенте (тт. 3 и 6, ИВ Узб. № 41 и 3388)⁴¹ и Санкт-Петербурге (СПбФ ИВ РАН, шифр — D 345, т. 5, 251 л.)⁴².

Арабская литература

Здесь мы имеем копии нескольких весьма популярных произведений. Поэтический сборник в Санкт-Петербурге (СПбФ ИВ РАН, шифр — С 1298, 146 л.) включает 6 древнеарабских *касыд* и "Ҳамасу", подборку стихов о доблести, составленную Абӯ Таммамом (ум. в 231/846 г.); датирован 729/1329 г.⁴³

Рукописный том в Ташкенте (ИВ Узб. № 3119, 249 л.) содержит главы 15 и 16 (из 25) смешанной антологии андалусского автора Ибн °Абдраббихи (ум. в 328/940 г.) "ал-°Иқд ал-фарйд" — "Единственное ожерелье"; датируется он 1-й пол. VII/XIII в.⁴⁴

Небольшой фрагмент комментариев к юношескому дивану "Сиқт аз-занд" ("Искры огнива") Абӯ-л-°Ала' ал-Ма°арри (ум. в 449/1057 г.), составленных хорезмийским автором VI/XII в., был переплетен вместе с упомянутым выше трудом Фахрaddin ар-Рази; список старый, не позднее VIII/XIV в. (СПбФ ИВ РАН, шифр — D 328, лл. 1—7)⁴⁵.

Стихи поэта Муҳаммада б. Исҳақа ал-Абйварди (ум. в 507/1113 г.) были снабжены комментариями °Умаром б. ал-Қавомом. Копия этих комментариев, выполненная Маджаддином б. Муҳаммадом б. Таджаддином в 733/1332 г. находится в Ташкенте (ИВ Узб. № 3149, 244 л.)⁴⁶.

Из двух списков "Мақамат" ал-Ҳарирӣ (ум. в 516/1122 г.) один осел в Санкт-Петербурге (СПбФ ИВ РАН, шифр — А 835, без начала и конца, 287 л., относится приблизительно к IX/XV в.)⁴⁷, другой — в Париже (Национальная библиотека, араб. № 6382, по внешним признакам датируется VII/XIII в., 217 л.)⁴⁸.

Филологические науки

Грамматический труд Ибн Джиннӣ (ум. в 392/1002 г.) "ал-Лума^с" — "Блестки" вместе с комментарием °Абдаллаха ал-°Укбарӣ (ум. в 616/1219 г.) хранится в Санкт-Петербурге (СПбФ ИВ РАН, шифр — С 1530, 206 л., датирован 655/1257 г.)⁴⁹.

Переписчиком петербургской рукописи грамматического труда Абӯ Мансура °Абдалмалика ас-°Са°алибӣ (ум. в 429/1038 г.) назван Муҳаммад б. Муҳаммад б. Маҳмуд, в котором соблазнительно видеть владельца библиотеки Муҳаммада Парсу (СПбФ ИВ РАН, шифр — А 1000, 285 л., без начала и конца)⁵⁰.

Лексико-грамматический труд Абӯ-л-Қасима Маҳмуда б. °Умара аз-Замаҳшарӣ (ум. в 538/1144 г.) "Муқаддимат ал-адаб" — "Предшествующее литературе" представлен ташкентской рукописью 705/1305 г. (ИВ Узб. № 429, 376 л.)⁵⁰.

О бывшем владельце этой прекрасной библиотеки, в которой находились столь ценные рукописи, известно немного: Хвādжа (Ходжа) Мухаммад б. Мухаммад б. Махмуд ал-Хāфизий ал-Бухāрий, обыкновенно называемый Ходжа Мухаммад Парса или аш-Шайх ал-Бухāрий, родился в Бухаре в 746/1345 или 749/1349 г. и прожил там всю жизнь, отлучаясь лишь временами для сопровождения своего наставника. В 822 г. х. он уехал в хаджж и вскоре скончался в Медине 24 зу-л-хиджжа 822/11 января 1420 г. Он был любимым учеником Бахā'ддина Мухаммада Нақшбанда, от которого ведет начало суфийский орден *нақшбандийа*, и стал вторым преемником этого наставника. В течение длительного времени он оставался главой дервишей Бухары и явился одним из реформаторов среднеазиатского суфизма. Его биографии встречаются лишь в поздней суфийской житийной литературе на персидском языке, в них больше говорится о его духовных подвигах, чем о событиях его жизни. Судя по некоторым эпизодам, он находился в оппозиции к правящему султану Улугбеку и к признаваемым при самаркандском дворе исламским авторитетам⁵².

В источниках, кажется, не упоминают его библиотеку, остатки которой характеризуют ее владельца как глубоко и разносторонне образованного ученого, *ʿālima*, человека разнообразных интеллектуальных интересов и духовных запросов, который обладал широтой кругозора и отнюдь не отрешался от мира сего, не замыкался на молитве, зикре и аскезе. Для собирания такой библиотеки и содержания ее в порядке он должен был обладать значительным состоянием и тратить его, а не быть лишь исповедующим и практикующим бедность дервишем. Впрочем, библиотека могла носить уже тогда общественный характер и принадлежать не только ему, но и *ханак* дервишей.

Рукописи у Мухаммада Парсы были в основном арабскими, недаром ему принадлежат высказывания об особом его уважении к этому языку и предпочтении перед персидским⁵³, а сам он писал главным образом по-персидски, густо уснащая свой текст арабскими цитатами. Ему принадлежит около десятка сочинений, своего рода суфийская энциклопедия "Фасл ал-хитаб" — "Отчетливое слово", сборник изречений наставника Бахā'ддина Мухаммада Нақшбанда, суфийские наставления и др.⁵⁴ Упоминают его *тафсир* (комментарий к Корану) в 100 томах, но он был мало распространен или вообще остался неосуществленным замыслом, в рукописи известен только 7-й том глосс на его *тафсир*, также происходящий из его библиотеки⁵⁵.

Было бы любопытно узнать, откуда и как Мухаммад Парса приобрел рукописи, или же он просто пользовался собранной кем-то библиотекой. Но мы плохо, крайне фрагментарно, знаем историю книж-

ного дела и библиотек в Мавераннахре и Хорасане. Особенно четким водоразделом служит монгольское завоевание нач. VII/XIII в.: письменное наследие предшествующих веков было тогда в большой степени разорено и уничтожено. Есть рассказ о библиотеке Саманида Нуҳа б. Мансӯра в Бухаре конца IV/X в., в которой побывал молодой Абу ʿАли Ибн Сина, но которая вскоре погибла при пожаре. Упоминают о библиотеке начала VII/XIII в. при соборной мечети Гурганджа (Ургенча). Рукописи, которые происходили бы из этих библиотек и сохранились до наших дней, насколько мне известно, не зафиксированы. Известен рассказ Йақута ал-Ҳамави⁵⁶ о десяти библиотеках г. Мерва, в которых находилось "огромное количество фундаментальных книг в совершенном исполнении". Похоже на то, что кое-какие рукописные книги из Мерва XII—XIII в. попали в Бухару XIV—XV в., в библиотеку Муҳаммада Парсы. Один из томов упомянутого экземпляра "Таджәриб ал-уам" Мискавайха (т. 1 в Казани) носит собственноручную запись Йақута ал-Ҳамави о том, что он читал его, надо полагать — в Мерве, в 616/1219 г., когда жил там. Гипотеза о таком же происхождении допустима в отношении еще нескольких из упомянутых выше рукописей, датируемых не позднее начала VII/XIII в.

Что касается истории библиотеки Муҳаммада Парсы после его смерти, то можно думать, что она тихо-мирно сохранялась во владении его потомков или учеников вплоть до XIX в. Тогда именно стали, видимо, пересчитывать рукописи и заново оформлять на них *вакф* (передачу в общественно-благотворительный фонд), в связи с чем их поместили печатью.

Особенный ущерб библиотека претерпела, по-видимому, в 60—70-х гг. XIX в., когда по наущению *казикалана* Бухары Садраддина эмир Музаффар (1860—1868) отдал распоряжение об изъятии рукописей и печатных книг из общественных библиотек. Большая часть рукописей попала тогда в канцелярию бухарского верховного судьи и самого эмира, многие изъятые рукописи долгое время находились на складах канцелярии безо всякого присмотра⁵⁷. В 1291/1874 г. 5-й том "Таджәриб ал-уам" находился в библиотеке бухарской медресе ан-Нихәлийя, где ее читал и делал в ней пометки чиновник ʿАбдалʿазим ал-Бухәри. Обратим внимание на такое обстоятельство: в 1285/1868 г. бухарским послом, ездившим в Калькутту и Стамбул (просить поддержки против домогательств России), был Муҳаммад Парса⁵⁸. Не исключено, что он был отпрыском той же семьи, и что он или его отец владел библиотекой и упомянутой печатью.

В последующие годы значительная часть рукописей из библиотеки Муҳаммада Парсы оказалась на бухарском рынке, и здесь, видимо, некоторые из них купил неизвестный, перепродавший их в 1904 г.

французу Декурдеманшу, от которого они в 1908 г. поступили в Национальную библиотеку в Париже. Другие купил в 1915 г. В. А. Иванов, чья коллекция находится в Санкт-Петербургском филиале Института востоковедения РАН. Книги из среднеазиатских библиотек, в том числе уцелевшие рукописи из бывшего собрания Мухаммада Пārсы, после 1920 г. поступили в организованную тогда Центральную Бухарскую библиотеку, позднее в конце 20-х гг. вывезены в Самарканд, где были в свою очередь переданы в различные учреждения (Самаркандский музей, Узбекский гос. университет). В 1933 г. несколько сот рукописей из этих учреждений были доставлены в Ташкент и переданы в Гос. Публичную библиотеку Уз. ССР, на базе которой впоследствии был организован Институт востоковедения Академии наук Узбекской ССР. На разных этапах формирования коллекций этого института в них попали и названные выше рукописи. В результате, теперь рукописи из библиотеки Мухаммада Пārсы принадлежат к наиболее ценным частям рукописных собраний в Ташкенте, Санкт-Петербурге, Париже и Казани.

С изучением рукописей из библиотеки Мухаммада Пārсы давно уже связана история востоковедения, как видно из нижеследующих сносок. Однако поиск нельзя считать законченным. Рукописи с оттиском печати *вакфа* Мухаммада Пārсы могут обнаружиться в тех же библиотеках при повторных просмотрах. Едва ли оттиск печати XIX в. — единственный признак принадлежности рукописи к библиотеке Мухаммада Пārсы, видимо, этой печатью не метили списки Корана. Новые исследования, несомненно, пополнят наши знания об арабско-мусульманской культуре в Мавераннахре и Хорасане, об арабском письменном наследии в целом.

Примечания

1. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Т. IV (Ташкент, 1957), с. 92—93 № 2927. Тома этого каталога I—XI выходили с 1952 по 1987 г., состав авторов и редакторов менялся от тома к тому (далее — СВР).

2. F. Sezgin. Geschichte des Arabischen Schrifttums. Bd I. Leiden, 1967, 43 № 23.

3. СВР, IV, с. 53, № 2867.

4. СВР, IV, с. 56—59, № 2872.

5. СВР, IV, с. 69, № 2884.

6. В. И. Беляев. Арабские рукописи Бухарской коллекции Азиатского музея — Института востоковедения АН СССР. Ленинград, 1932 (Труды Института востоковедения АН СССР, II), № 276 (далее — Беляев, Бух. колл.); Арабские рукописи Института востоковедения Академии наук СССР. Краткий каталог. Под редакцией А. Б. Халидова. Часть I. М., 1986, № 548 (далее — Кр. каталог).

7. Bibliothèque Nationale. Catalogue des Manuscrits arabes des nouvelles acquisitions (1884—1924) par E. Blochet. Paris, éditions E. Leroux, 1925 (шифры и номера в каталоге совпадают, далее — Blochet).

Восточные соседи России: мир письменности и культуры

8. Кр. каталог, № 431.
9. Кр. каталог, № 426.
10. СВР, IV, с. 139—140, № 2984.
11. СВР, IV, с. 140—141. № 2985.
12. Blochet, № 6404.
13. Беляев. Бух. колл., № 426; Кр. каталог, № 751.
14. Беляев. Бух. колл., № 111.
15. Blochet, № 6325.
16. СВР, IV, с. 177—179, № 3036.
17. СВР, IV, с. 184—187, № 3046.
18. СВР, III, с. 145, № 2110.
19. Беляев. Бух. колл., № 112; Кр. каталог, № 6682.
20. СВР, IV, с. 187—188, № 3047.
21. Там же, № 3048.
22. СВР, IV, с. 345—6, № 3297.
23. СВР, IV, с. 198—201, № 3062.
24. Там же, № 3063.
25. СВР, IV, с. 203, № 3066.
26. СВР, IV, с. 196, № 3058.
27. СВР, IV, с. 226—227, № 3100.
28. Там же, № 3101.
29. СВР, IV, с. 228—9, № 3102.
30. СВР, IV, с. 281, № 3190.
31. Беляев. Бух. колл., № 68; Кр. каталог, № 1226.
32. СВР, IV, с. 321—2, № 3256.
33. Там же, № 3258.
34. СВР, III, с. 153, № 2128, 2129; VIII, с. 344, № 5899.
35. СВР, V, с. 349, № 4050.
36. И. Ю. Крачковский. Рукопись "Destructio philosophorum" ал-Газали в Азиатском музее. — Доклады Академии наук, серия В. М., 1925, с. 47—49; Он же. Переписчик рукописи "Тахафут ал-фаласифа" ал-Газали Азиатского музея. — Доклады Академии наук, серия В. М., 1925, с. 72—73; 2-е изд.: Он же. Избранные сочинения, т. VI. М.-Л., 1960, с. 463—467, 470—471; Беляев. Бух. колл., № 305; Кр. каталог, № 5313.
37. Кр. каталог, № 5317.
38. Кр. каталог, № 4991, 5010, 5069, 5193, 5210, 5318—5321, 6553.
39. Беляев. Бух. колл., № 154; В. И. Беляев. Анонимная историческая рукопись коллекции В. А. Иванова в Азиатском музее. — Записки коллегии востоковедов, V, 1930, с. 15—37; Арабский аноним XI века. Издание текста, перевод, введение в изучение памятника и комментарии П. А. Грязневича. М., 1960; История халифов анонимного автора XI века. Факсимиле рукописи. Предисловие и краткое изложение содержания П. А. Грязневича. М., 1967; Кр. каталог, № 9326.
40. Библиографию см.: Каталог арабских рукописей Института народов Азии Академии наук СССР. Вып. 3. А. И. Михайлова. История. М., 1965, с. 40—42, № 21. Кр. каталог, № 9333.
41. А. Хури. Рукопись истории Ибн Мискавейха в Казани. — Доклады Академии наук, серия В. М., 1924, с. 184—186; А. Э. Шмидт. Рукопись третьего тома всемирной истории ибн-Мискавейха. — Труды Гос. публичной библиотеки УзССР, т. I, с. 118—133; СВР, I, с. 17—18, № 8 и 9.

А. Б. Халидов. Рукописи из библиотеки Мухаммада Парса

42. И. Ю. Крачковский. Новая рукопись пятого тома истории Ибн Мискавайха. — Избранные сочинения, т. VI, с. 373—382; Указ. соч., с. 29—31, № 14; Кр. каталог, № 9323.
43. Кр. каталог, № 8932, 8942, 8420.
44. СВР, II, с. 18, № 748.
45. Кр. каталог, № 8508.
46. СВР, V, с. 103—105, № 3602.
47. Кр. каталог, № 9140.
48. Blochet, № 6382.
49. Беляев. Бух. колл., № 913; Кр. каталог, № 6752.
50. Кр. каталог, № 6753.
51. СВР, I, с. 188, № 424.
52. В. В. Бартольд. Сочинения, т. II, ч. 2. М., 1964, с. 122.
53. СВР, IV, с. 381.
54. C. Brockelmann. Geschichte der Arabischen Litteratur. Supplementband II. Leiden, 1938, с. 282—283. Акимушкин О. Ф., Кушев В. В., Миклухо-Маклай Н. Д., Мутинов А. М. и Салахетдинова М. А. Персидские и таджикские рукописи Института народов Азии АН СССР (Краткий алфавитный каталог). Ч. I—II. М., 1964, №№ 28—29, 666—668, 786, 3085, 3756, 4193; СВР, III, № 2421.
55. Blochet, № 6349.
56. Jacut's geographisches Wurterbuch aus den Handschriften zu Berlin, St.-Petersburg und Paris hrsg. von F. Wÿstenfeld. Bd IV (Leipzig, 1869), 509—510; I (1866), 6; А. Б. Халидов. Арабские рукописи и арабская рукописная традиция. М., 1985, с. 245—246.
57. Шмидт. Указ. соч. (сн. 41), с. 120.
58. В. В. Бартольд. Сочинения, т. II, ч. 1. М., 1963, с. 403.

A. B. Khalidov

Manuscripts from Library of Muḥammad Pārsā

The article gives data on some fifty odd Arabic manuscripts, which are kept now in libraries of Tashkent, St. Petersburg, Paris and Kazan and have common origin: in the first half of the XIXth century they were in Bukhara and were furnished with stamps witnessing about belonging to the waqf of Muḥammad Pārsā (d. 822/1420), the famous sufi. Most of these manuscripts date back to earlier time, to the XII—XIVth centuries, and partly as it seems come from rich book-treasures of the pre-Mongolian Merw. Classification by subject-matter show that they include important works on Qur'anic commentary, hadith, fiqh, sufism, philosophy and ethics, history, Arabian literature and philology.